



Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906
338-3000

Teléfono: (781)
TTY: Retransmisión N.E.T. 1-800-439-

Jeffrey C. Riley
Comisionado

Fecha: Agosto 25, 2021

Estimadas familias,

Gracias por su continuo apoyo al comenzar el año escolar 2021-2022. En Northampton Public School District, mantener a sus estudiantes seguros y en la escuela es nuestra máxima prioridad. Hemos aprendido mucho durante este último año y nuestras orientaciones y procedimientos actuales reflejan las recomendaciones más actualizadas de los CDC y el Departamento de Salud Pública de Massachusetts.

Para el año escolar 2021-22, nuestro programa de pruebas COVID-19 ofrecerá una capa adicional de protección para prevenir la propagación de COVID-19 y ayudar a mantener a los estudiantes seguros en la escuela. Este programa tiene tres componentes: **pruebas sintomatológicas** para aquellos estudiantes que presentan síntomas de COVID-19 en la escuela, **chequeos de seguridad rutinarios de COVID** para evitar la propagación del virus sin ser detectado entre los estudiantes que no muestran síntomas y **prueba y quedarse** para los estudiantes que pueden haber estado expuestos mientras estaban en la escuela, pero no muestran síntomas. Cada una de ellas es un hisopo nasal rápido y no invasivo que se recogido bajo la supervisión de una enfermera escolar o de un proveedor de salud capacitado. A diferencia de las pruebas COVID-19 del pasado, éstas no son incómodas y son fáciles de realizar por los propios estudiantes.

Los estudiantes solo participan con el permiso de sus padres o tutores. Es importante para Northampton Public School District que esté totalmente informado sobre el proceso y que podamos responder a cualquier pregunta que pueda tener antes de pedirle que firme el formulario de consentimiento. A continuación, describimos cada una de las tres partes de nuestro programa de pruebas, cómo se realizan y para qué se utilizan. Si un estudiante tiene síntomas mínimos y la prueba es negativa, puede permanecer en la escuela.

La **prueba sintomatológica** se utiliza cuando un estudiante está presentando síntomas de COVID-19 mientras está en la escuela; los estudiantes no deben venir a la escuela si se sienten enfermos mientras están en casa. Algunos síntomas del virus parecen idénticos a los de otras enfermedades como el resfriado o la gripe y esta prueba nos dice si un estudiante sintomático tiene COVID-19 o no. Se trata de una prueba rápida y obtenemos los resultados de esta prueba en 15 minutos.

Los controles de seguridad rutinarios de COVID minimizan la interrupción del aprendizaje al ayudarnos a detectar la posible propagación del virus antes de que comience. Todos los estudiantes se realizan el chequeo de seguridad semanalmente. Las muestras se recogen en la escuela en grupos de 5 a 10 personas. Las muestras se agrupan **en la escuela**. Una vez que las muestras llegan al laboratorio, todas las muestras del grupo se analizan juntas para detectar el COVID-19. En casi todos los casos, se tarda menos de 24 horas en recibir los resultados del chequeo de seguridad. Los estudiantes pueden seguir acudiendo a la escuela mientras esperan los resultados; no es necesario que estén en cuarentena mientras esperan. Si el resultado del chequeo de seguridad es positivo, **el laboratorio procesará automáticamente cada muestra individual para determinar qué estudiante(s) del grupo presentó (presentaron) el resultado positivo de la prueba.**

La prueba y quedarse permite que los estudiantes que han tenido un contacto cercano con una persona que dio positivo en la prueba de COVID-19 mientras estaba en la escuela, permanezcan en la escuela si el estudiante no muestra síntomas. En lugar de tener que entrar en cuarentena y faltar a la escuela, estos estudiantes se someterán a una prueba rápida diaria yendo a la escuela mientras no presenten síntomas. Los estudiantes participan en probar y quedarse durante al menos cinco días después de haber estado expuestos.

Si un estudiante da positivo en la prueba de COVID-19, debe permanecer en cuarentena en casa durante los diez días recomendados por los CDC desde la aparición de los síntomas o diez días desde la prueba positiva antes de volver a la escuela. El alumno también debe estar sin fiebre durante 24 horas.

Aunque los alumnos vacunados tienen muchas menos probabilidades de contagiar o contraer el virus, es importante que creemos un entorno inclusivo tanto para los alumnos vacunados como para los no vacunados.

Para participar en el programa, debe firmar este formulario de consentimiento en nombre de su alumno. La participación es gratuita. Si tiene más preguntas sobre el programa, póngase en contacto con Lisa Safron en lsafron@northampton-k12.us, 413-587-1364.

Esperamos que estas medidas funcionen en conjunto para mantener nuestras escuelas seguras y a su estudiante en la escuela. Gracias de nuevo por su apoyo durante estos tiempos difíciles. Esperamos dar la bienvenida a sus estudiantes de regreso a las aulas.

Atentamente,

Northampton Public School District

